<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. United Nations Sanctions (Somalia) Regulation amended</td>
<td>B681</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Section 1 amended (interpretation)</td>
<td>B681</td>
</tr>
<tr>
<td>3. Section 2 amended (prohibition against supply, sale or transfer of</td>
<td>B683</td>
</tr>
<tr>
<td>certain goods)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4. Section 3 amended (prohibition against carriage of certain goods)</td>
<td>B687</td>
</tr>
<tr>
<td>5. Section 4 amended (prohibition against provision of certain advice,</td>
<td>B689</td>
</tr>
<tr>
<td>assistance or training)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6. Section 4A amended (prohibition against importation of charcoal)</td>
<td>B691</td>
</tr>
<tr>
<td>7. Section 5 amended (prohibition against making available funds, etc.</td>
<td>B693</td>
</tr>
<tr>
<td>or dealing with funds, etc.)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8. Section 7 amended (exceptions to prohibition against entry or transit</td>
<td>B695</td>
</tr>
<tr>
<td>by certain persons)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9. Section 8 amended (licence for supply, sale, transfer or carriage</td>
<td>B695</td>
</tr>
<tr>
<td>of certain goods)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Section</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>10.</td>
<td>B696</td>
</tr>
<tr>
<td>11.</td>
<td>B696</td>
</tr>
<tr>
<td>12.</td>
<td>B698</td>
</tr>
<tr>
<td>13.</td>
<td>B700</td>
</tr>
<tr>
<td>14.</td>
<td>B700</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Section 9 amended (licence for provision of certain advice, assistance or training) ........................................ B697

Section 10 amended (licence for making available funds, etc. to certain persons or entities or dealing with funds, etc. of certain persons or entities) ........................................ B697

Section 11 amended (provision of false information or documents for purpose of obtaining licences) .......... B699

Section 28 amended (offences in relation to evasion of this Regulation) ................................................. B701

Section 32 amended (duration) ................................................. B701
United Nations Sanctions (Somalia) (Amendment) Regulation 2018

(Made by the Chief Executive under section 3 of the United Nations Sanctions Ordinance (Cap. 537) on the instruction of the Ministry of Foreign Affairs of the People’s Republic of China and after consultation with the Executive Council)

1. United Nations Sanctions (Somalia) Regulation amended

The United Nations Sanctions (Somalia) Regulation (Cap. 537 sub. leg. AN) is amended as set out in sections 2 to 14.

2. Section 1 amended (interpretation)

(1) Section 1, Chinese text, definition of 有關實體, paragraph (a), before “行政長官”—

Add
“由”.

(2) Section 1, definition of relevant entity, paragraph (b)—

Repeal
“directly or indirectly”.

(3) Section 1, Chinese text, definition of 有關實體, paragraph (b), after “人或實體”—

Add
“(該等人士或實體)”.

(4) Section 1, Chinese text, definition of 有關實體, paragraph (b), after “指示”—

Add
“而”.

Section 1

1. United Nations Sanctions (Somalia) Regulation amended

The United Nations Sanctions (Somalia) Regulation (Cap. 537 sub. leg. AN) is amended as set out in sections 2 to 14.

2. Section 1 amended (interpretation)

(1) Section 1, Chinese text, definition of 有關實體, paragraph (a), before “行政長官”—

Add
“由”.

(2) Section 1, definition of relevant entity, paragraph (b)—

Repeal
“directly or indirectly”.

(3) Section 1, Chinese text, definition of 有關實體, paragraph (b), after “人或實體”—

Add
“(該等人士或實體)”.

(4) Section 1, Chinese text, definition of 有關實體, paragraph (b), after “指示”—

Add
“而”.
Section 3

(5) Section 1, Chinese text, definition of 有關人士, paragraph (a), before “行政長官” —
Add
“由”.

(6) Section 1, Chinese text, definition of 有關人士, paragraph (b), after “指示” —
Add
“而”.

3. Section 2 amended (prohibition against supply, sale or transfer of certain goods)

(1) Section 2(2)(c), English text—
Repeal
“indirectly,”
Substitute
“indirectly”.

(2) Section 2(3)(b), English text—
Repeal
“indirectly,”
Substitute
“indirectly”.

(3) Section 2(4)(a), English text—
Repeal
“indictment to”
Substitute
“indictment—to”.

(4) Section 2(4)(b), English text—
Section 3

Repeal
“conviction to”
Substitute
“conviction—to”.

(5) Section 2(5)(b), English text—
Repeal
“subsection (2), that”
Substitute
“subsection (2)—that”.

(6) Section 2(5)(b), English text—
Repeal
“were or were to be”
Substitute
“were, or were to be,”.

(7) Section 2(5)(b)(iii), English text—
Repeal
“indirectly,”
Substitute
“indirectly”.

(8) Section 2(5)(c), English text—
Repeal
“subsection (3), that”
Substitute
“subsection (3)—that”.

(9) Section 2(5)(c), English text—
Repeal
4. Section 3 amended (prohibition against carriage of certain goods)

(1) Section 3(2)(c), English text—
Repeal
“indirectly,”
Substitute
“indirectly”.

(2) Section 3(4)(b), English text—
Repeal
“indirectly,”
Substitute
“indirectly”.

(3) Section 3(6)(a), English text—
Repeal
“indictment to”
Substitute
“indictment—to”.

(4) Section 3(6)(b), English text—
Repeal
Section 5

United Nations Sanctions (Somalia) (Amendment) Regulation 2018

5. Section 4 amended (prohibition against provision of certain advice, assistance or training)

(1) Section 4(4)(a), English text—

"conviction to"
Substitute
“conviction—to”.

(5) Section 3(7)(b), English text—

Repeal
“subsection (2), that”
Substitute
“subsection (2)—that”.

(6) Section 3(7)(b)(iii), English text—

Repeal
“indirectly,”
Substitute
“indirectly”.

(7) Section 3(7)(c), English text—

Repeal
“subsection (4), that”
Substitute
“subsection (4)—that”.

(8) Section 3(7)(c)(ii), English text—

Repeal
“indirectly,”
Substitute
“indirectly”.

5. 修訂第 4 條 (禁止提供若干意見、協助或訓練)

(1) 第 4(4)(a) 條，英文文本——

“conviction to”
代以
“conviction—to”。

(5) 第 3(7)(b) 條，英文文本——
廢除
“subsection (2), that”
代以
“subsection (2)—that”。

(6) 第 3(7)(b)(iii) 條，英文文本——
廢除
“indirectly,”
代以
“indirectly”。

(7) 第 3(7)(c) 條，英文文本——
廢除
“subsection (4), that”
代以
“subsection (4)—that”。

(8) 第 3(7)(c)(ii) 條，英文文本——
廢除
“indirectly,”
代以
“indirectly”。“
6. Section 4A amended (prohibition against importation of charcoal)

(1) Section 4A(3)(a), English text—
Repeal
“indictment to”
Substitute
“indictment—to”.

(2) Section 4(4)(b), English text—
Repeal
“conviction to”
Substitute
“conviction—to”.

(3) Section 4(5)(a)(i), English text—
Repeal
“was or was to be”
Substitute
“was, or was to be,”.

(4) Section 4(5)(b)(i), English text—
Repeal
“was or was to be”
Substitute
“was, or was to be,”.

6. Section 4A amended (prohibition against importation of charcoal)

(1) Section 4A(3)(a), English text—
Repeal
“indictment to”
Substitute
“indictment—to”.

(2) Section 4(4)(b), English text—
Repeal
“conviction to”
Substitute
“conviction—to”.

(3) Section 4(5)(a)(i), English text—
Repeal
“was or was to be”
Substitute
“was, or was to be,”.

(4) Section 4(5)(b)(i), English text—
Repeal
“was or was to be”
Substitute
“was, or was to be,”.
Section 4A(3)(b), English text—
Repeal
“conviction to”
Substitute
“conviction—to”.

Section 5 amended (prohibition against making available funds, etc. or dealing with funds, etc.)

7. Section 5 amended (prohibition against making available funds, etc. or dealing with funds, etc.)

(1) Section 5(4)(a), English text—
Repeal
“indictment to”
Substitute
“indictment—to”.

(2) Section 5(4)(b), English text—
Repeal
“conviction to”
Substitute
“conviction—to”.

(3) Section 5(5)(a), before “that the funds”—
Add
“for a contravention of subsection (2)(a)—”.

(4) Section 5(5)(a), English text—
Repeal
“were or were to be”
Substitute
“were, or were to be,”.

(5) Section 5(5)(b), before “that the person”—
8. **Section 7 amended (exceptions to prohibition against entry or transit by certain persons)**

Section 7, Chinese text—

Repeal paragraphs (a) and (b)

Substitute

“(a) 經委員會認定，有關的入境或過境，是具有出於人道主義需要 ( 包括宗教義務 ) 的正當理由的；或

(b) 經委員會認定，有關的入境或過境，將推進索馬里和平及民族和解以及該區域的穩定的目標。”。

9. **Section 8 amended (licence for supply, sale, transfer or carriage of certain goods)**

(1) Section 8(1)(a)(iii), English text—

Repeal

“indirectly,”

Substitute

“indirectly”.

(2) Section 8(1)(b)(iii), English text—

Repeal

“indirectly,”
10. 修訂第 9 條 (提供若干意見、協助或訓練的特許)
在第 9(2) 條的末處——
加入
“(l) 有關意見、協助或訓練，是專門用於組建索馬里國家安全部隊和保障索馬里人民安全的意見、協助或訓練。”。

11. 修訂第 10 條 (向若干人士或實體提供資金等或處理若干人士或實體的資金等的特許)
(1) 第 10(2)(a) 條——
廢除第 (ii) 節
代以
“(ii) 屬專用於支付與根據特區法律規定而提供的法律服務有關的合理專業人員酬金，或償付與該服務有關的已招致費用；或”。
(2) 在第 10(2) 條的末處——
加入

Substitute
“indirectly”.

(3) 在第 8(2) 條的末處——
加入
“(p) 有關禁制物品，不包括《第 2111 號決議》附件所涵蓋的物項，並且是專門用於組建索馬里國家安全部隊和保障索馬里人民安全的禁制物品。”。

Section 9 amended (licence for provision of certain advice, assistance or training)
At the end of section 9(2)—
Add
“(l) the advice, assistance or training is intended solely for the development of the Somali National Security Forces, and to provide security for the Somali people.”.

Section 10 amended (licence for making available funds, etc. to certain persons or entities or dealing with funds, etc. of certain persons or entities)
(1) Section 10(2)(a)(ii), after “services”—
Add
“under the law of the HKSAR”.
(2) At the end of section 10(2)—
Add
“(h) the funds or other financial assets or economic resources are necessary to ensure the timely delivery of urgently needed humanitarian assistance in Somalia by—

(i) the United Nations, its specialized agencies or programmes, or humanitarian organizations having observer status with the United Nations General Assembly that provide humanitarian assistance; or

(ii) their implementing partners, including bilaterally or multilaterally funded non-governmental organizations participating in the United Nations Humanitarian Response Plan for Somalia.”.

12. Section 11 amended (provision of false information or documents for purpose of obtaining licences)

(1) Section 11(1)(a), English text—

Repeal

“indictment to”

Substitute

“indictment—to”.

(2) Section 11(1)(b), English text—

Repeal

“conviction to”

Substitute

“conviction—to”.

(3) Section 11(2)(a), English text—

Repeal

“indictment to”
Substitute
“indictment—to”.
(4) Section 11(2)(b), English text—
Repeal
“conviction to”
Substitute
“conviction—to”.

13. Section 28 amended (offences in relation to evasion of this Regulation)
(1) Section 28(a), English text—
Repeal
“indictment to”
Substitute
“indictment—to”.
(2) Section 28(b), English text—
Repeal
“conviction to”
Substitute
“conviction—to”.

14. Section 32 amended (duration)
At the end of section 32—
Add
“(6) Sections 8(2)(p), 9(2)(l) and 10(2)(h) expire at midnight on 15 November 2018.”.
United Nations Sanctions (Somalia) (Amendment) Regulation 2018

2018年第66号法律公告

行政長官
林鄭月娥

2018年4月17日

Carrie LAM
Chief Executive

17 April 2018
Explanatory Note

This Regulation gives effect to certain decisions in Resolution 2385 (2017) adopted by the Security Council of the United Nations on 14 November 2017 by amending the licensing requirements for—

(a) the supply, sale, transfer or carriage of certain goods;  
(b) providing certain advice, assistance or training;  
(c) making available funds or other financial assets or economic resources to certain persons or entities; and  
(d) dealing with funds or other financial assets or economic resources of certain persons or entities.

2. The Regulation also makes certain minor textual amendments.